

ВИЧИЛУГЪ гардашлыг—братство.

ВИШ (В), ВИЖ (Н) виш, ип—шпагат.

ВЫРЫСТУН вызылдатмаг, атмаг, тулламаг—швырять, бросать, кидать.

ВУЙ догуз—девять. □ Вуй усен(лугъ) догузил(лик)—девять(и)лет(ний). Вуй хаш(лугъ) догузај(лыг)—девять(и)месяц(чный). Вуй шамат(лугъ) догуз һәфтә(лик)—девят(и)недель(ный). Вуй гъи(лугъ)—догуз күн(лүк)—девят(и)дней(вный).

ВУИАЛИН догуз (*нәфәр*)—девять (человек).

ВУЙБАЧ догуз јүз—девятьсот.

ВУЙЕЦЦЕ он догуз—девятнадцать.

ВУЙЕЦЦЕГЪАЗАР он догуз мин—девятнадцать тысяч.

ВУЙИНХЪИЪ догуз јарым—девять с половиной.

ВУЙЛУГЪ догузлуг—девятка.

ВУЙГЪАЗАР догуз мин—девять тысяч.

ВУЙУНДЖИ догузунчу—девятый.

ВУЪГЪ једди—семь. Вуъгъ усен(лугъ) једдиил(лик)—семь(и)лет(ний). Вуъгъ хаш(лугъ) једдијај(лыг)—семь(и)месяц(чный). Вуъгъ шамат(лугъ)—једдиһәфтә(лик)—семь(и)недель(ный). Вуъгъ гъи(лугъ) једдикүн(лүк)—семь(и)дней(вный).

ВУГЪ-ВУЪГЪ једди-једди—по семь.

ВУГЪАЛИН једди (*нәфәр*)—семеро.

ВУЪГЪБАЧ једди јүз—семьсот.

ВУЪГЪЕЦЦЕ он једди—семнадцать.

ВУЪГЪИЪНХИЪ једди јарым—семь с половиной.

ВУЪГЪЛУГЪ једдилик—семерка.

ВУЪГЪУНДЖИ једдинчи—седьмой.

ВУЪГЪГЪАЗАР једди мин—семь тысяч.

ГЪ

ГЪАИН ити—острый. □ Гъаин ме ити бычаг—острый нож. Гъаин улух ити диш—острый зуб.

ГЪАИНБАКСУН ити олмаг—быть (*стать*) острым, отточенным.

ГЪАИНБЕСУН итиләмәк—острить, точить.

ГЪАИНБИ итилә(н)миш—отточенный, заостренный.

ГЪАИНЛУГЪ итилик—острота.

ГЪАНДЗИЛ (-ух// -хо) бот. хәлјар, ајы соғаны, чөл сарымсағы—черемша, медвежий чеснок.

ГЪАНДЗИЛЛУГЪ хәлјарлыг, хәлјар битән јер—черемшное поле, место, где растет черемша.

ГЪАР (-м-ух// -ур-ух) оғул, оғлан—сын, парень, мальчик.

ГЪАРГЪАИН (-ух// -хо) 1) кәнч, чаван—юноша, молодой человек; 2) икид, гочаг—храбрец, джигит.

ГЪАРГЪАИНЛУГЪ гочаглыг, икидлик—храбрость, смелость, отвага, мужество.

ГЪАРКІЕНА икид кими, мәрди-мәрдана—молодцом, как джигит.

ГЪАРЛУГЪ//ГЪАРРУГЪ өкәј оғул, оғуллуг—пасынок, приемный сын.

ГЪАРЛУГЪБЕСУН//ГЪАРРУГЪБЕСУН оғуллуг етмәк, бири үчүн оғул әвәзи олмаг—быть (*стать*) пасынком, заменить сына кому-нибудь.

ГЪАРНУТІ оғулсуз, оғлансыз—без сына, без мальчика. ГЪАРСУЗ см. Гъарнуті.

ГЪАЧ (-ур-ух) бағлама, дәстә, боғча, дүјүнчә—связка, узелок, пучок, сверток.

ГЪАЧ-ГЪАЧПЕСУН бәнд етмәк, бир-биринә бағламаг (*чалаламаг*)—связать (*сцеплять*), привязать, соединить.

ГЪАЧЕСУН бағланмаг, бирләшмәк, әлагәдар олмаг—быть связанным, привязанным, соединенным.

ГЪАЧЕЦИ бағланмыш, бирләшмиш, дүјүнләнмиш—связанный, привязанный, соединенный.

ГЪАЧЛУГЪ бағлылыг, бирлик, әлагәдарлыг—связанность, привязанность, зависимость.

ГЪАЧПЕСУН бағламаг (*мүхтәлиф мә'наларда*) сарымаг, бәнд етмәк, чаламаг—завязывать, связывать, привязывать, обвязывать. □ Шейирхо гъачпесун шејләри бағламаг—связать вещи. Араба гъачпесун араба(ны) бағламаг—запрягать арбу. Ахті гъачпесун акт бағламаг—составить акт. Бул гъачпесун башыны бағламаг, алдатмаг—морочить голову, обманывать. *Белинаь кавндубрен гъачпесун* мал-гараны кәндирлә бағламаг—привязать скот веревкой. *Йара гъачпесун* јараны бағламаг—перевязать рану. *Чъомоъ гъачпесун* гапыны бағламаг—закрывать дверь. *Жіомо гъачпесун* ағзыны бағламаг, сусмаға мәч-бур етмәк—заткнуть рот (*букв. запирать рот*), заставить молчать.

ГЪАЧПСУН см. гъачпесун.

ГЪАДЖ чиј барама—неокрепший кокон.

ГЪАЪВИ (В) (-ух) бот. зәнкчичәји—колокольчик.

ГЪАЪВИЪКІЕНА (В) шәффаф—прозрачный.

ГЪАЪГЪ јорғун, инчик, әзкин—утомленный, усталый, вялый.

ГЪАЪГЪАЪЛ (-ух// -хо) сәлигәсиз, сачы үзүнә, көзүнә дағылмыш, пинти—растяпа, неряха.

ГЪАЪГЪБАКСУН јорғун олмаг, инчик олмаг, эскин олмаг—быть утомленным, усталым, вялым.

ГЪАЪГЪБЕСУН јормаг, инчитмэк, эскин етмэк—утомлять, выбить из сил, мучить.

ГАЪГЪЕЦИ јорулмуш, инчимиш, эскин—утомленный. усталый, вялый.

ГЪАЪГЪЛУГЪ јорғунлуг, эскинлик, инчиклик—усталость, утомленность, вялость.

ГЪАЪИНАЪ (-ух// -ох) зоол. гарға—ворона.

ГЪАЪЛДЕСУН 1) буландырмаг—мутить; 2) јахаламаг—полоскать.

ГЪАЪЛЕЪСУН 1) буланмаг—мутиться; 2) јахаланмаг—быть сполоснутым.

ГЪАЪЛЕЪЦИ 1) буланмыш—мутный; 2) јахаланмыш—полосканный.

ГЪАЪЛПУН буланым—мутный.

ГЪАЪЛПСУН см. Гъаълеъсун.

ГЪАЪМ (Н) сых—густой. □ Гъаъмгъолошлугъ сых гызылағач мешәлији—густой ольховый лес.

ГЪАЪМПАЪЛ сых будағлы кол, ағач—куст, дерево с густыми ветками.

ГЪАЪСТІ һүрмә(к)—лай (собачий).

ГЪЕ бу күн—сегодня. Гъеингъи бу күнкү күн—сегодняшний день. Гъелугъ бу күнә, бу күн үчүн—на сегодня, для сегодня. Гъелугъа (Н), Гъеунлугъа (В) анчаг бу күнлүжә, тәкчә бу күнлүжә—только на сегодня. Гъе-дамнун (В), гъе-аьйчлаь (Н) бу күн-сабаһ, бу јахынларда—не сегодня-завтра, совсем скоро. Гъесавахтиан бу күн сәһәр, бу сабаһ—сегодня утром. Гъеун бу күнкү—сегодняшний. Гъенехашен күндүз ишығы илә—дневным светом, при дневном свете. Гейинкинаь (Н), гъеункіена (В) бу күнкү кими, нечә ки, бу күн(дүр)—как сегодня, по-сегодняшнему.

ГЪЕ-АЕЙЧАЪ бу күн-сабаһ, бу јахынларда—не сегодня-завтра, совсем скоро.

ГЪЕИЙН (Н), ГЪЕУН (В) 1) бу күнкү—сегодняшний; 2) күндәлик—ежедневный.

ГЪЕЛУГЪ бу күнлүк, бу күн үчүн—на сегодня, для сегодняшнего дня.

ГЪЕЛУГЪА//ГЪЕУНЛУГЪА бу күнлүжә, анчаг бу күнлүжә—на сегодня, только на сегодня.

ГЪЕНЕХАШЕН күндүз ишығы илә—дневным светом, при дневном свете.

ГЪЕНАХО (В) см. Гъенахун.

ГЪЕНАХУН//ГЪЕНАХО күндүз—днем.

ГЪЕНЕЙ күндүз—дневной. Гъеней хаш күндүз(үн) ишығы—дневной свет.

ГЪЕУН бу күнкү—сегодняшний.

ГЪЕУНКІЕНА бу күнкү кими—как сегодня, по-сегодняшнему.

ГЪИ (-ур-ух) күн—день. □ Мегъимхо бу күнләрдә на днях, в эти дни. Гъибоькъаьллсун күн(үнү) сајмаг—считать дни. ◇ ГъиакІсун хош күн көрмәк, јахшы јашамаг—жить счастливо, жизнерадостно. Гъимаъинбсун күн(үнү) гаралтмаг, гара күн көрмәк, пис һәјат сүрмәк—жить плохо, в горе; □ Гъикъазайшсун (Н) күн газанмаг (өзүнә), һәјатда өзүнә хош күн газанмаг—создать для себя хорошую жизнь.

ГЪИБАГЪИ 1) күндән-күнә, күнү-күндән—изо дня в день, со дня на день. □ Гъибагъинен буйбаксун күндән-күнә көкәлмәк—изо дня в день поправляться; 2) һәр күн—каждый день.

ГЪИБАГЪИНЕН күндән-күнә, күн-күндән—с каждым днем, со дня на день.

ГЪИЖИПСУН үрпәшмәк, үрпәрмәк—стать на дыбы.

ГЪИЖИСТУН үрпәшдирмәк—заставить стать на дыбы.

ГЪИРУХ (В), ГЪУРУХ //ГЪУРУХ (Н) рел. мн. нет пәһриз, оруч, оручлуг—пост.

ГЪИРУХБИКЪСУН см. Гъирухефсун.

ГЪИРУХЕФСУН (В), ГЪУРУХЕФСУН //ГЪУРУХЕФСУН (Н) оручлуг сахламаг—соблюдать пост, держать пост.

ГЪИЧІОВАКЕСТІИ күнашыры—через день.

ГЪЫРЫПСУН гырылдамаг, мырылдамаг—ворчать. Хаъйеън гъырынне ит мырылдайыр—собака ворчит.

ГЪЫРЫСТІУН гырылдатмаг, мырылдатмаг (ити)—дразнить, рассердить (собаку).

ГЪОГЪ (-ур-ух) бот. алча—алыча. Джалгъагъогъ пејвәнд алча—привитая алыча. Джиргъогъ чыр алча—дикая алыча. Кежегъогъ турш алча—кислая алыча. Муча къогъ (хырдашьякаьр) ширин алча (хырдашжәр)—сладкая алыча.

ГЪОГЪЛУГЪ алчалыг, алча бағы—алычевый сад.

ГЪОГЪНАХОД (-ур-ух) бот. алча ағачы—алычевое дерево.

ГЪОЛОШІ (-ух // -хо) бот. гызылағач—ольха.

ГЪОЛОШІЛУГЪ гызылағачлыг, гызылағачы мешәлији—ольшаник, ольховая роща, ольховый лес. ГъаьмгъолошІ-лугъ 1) сых гызылағач мешәлији—густой ольховый лес, густая ольховая роща; 2) перен. Нич кәндиңдәки „Малбәјли“ мәһләсинә верилән ад—название квартала „Малбекли“ в селе Нидж.

ГЪОМА (В) см. Гъума.

ГЪОЪГЪОЪЛ (-ух // -хо) зоол. дозангурду—бомбардир (жук).

ГЪОЪЛЙЕСУН (В) ағнамаг (тоз-торпагда, палчыгда) —валыться (в грязи, в пыли), вымазаться.

ГЪУ (В) (-й-ур-ух) зоол. довшан—заяц.

ГЪУЙ¹ дири, сағ—живой, здоровый.

ГЪУИ² 1) жоғун—толстый; 2) долу—полный. □ Гъуй ход. жоғун ағач—дерево с толстым стволом. Гъуй адамар (В) долу адам—полный человек.

ГЪУИБАКСУН¹ 1) дири олмаг, сағ олмаг—быть живым, здоровым; 2) дирилмәк—ожить, воскреснуть.

ГЪУЙБАКСУН² жоғун олмаг—быть (стать) толстым.

ГЪУЙБЕСУН¹ 1) дирилмәк—воскресить; 2) сағалтмаг, өлүм жатағындан галдырмаг—исцелить, оживить.

ГЪУЙБЕСУН² жоғунлатмаг, жоғун етмәк—сделать толстым, утолщать. □ Сағсағ гъуйбесун сәсини жоғунлатмаг—басить.

ГЪУЙ-ГЪУЙ жоғун-жоғун—толстые, потолще.

ГЪУЙЛУГЪ¹ дирилиқ, сағламлығ—живость, существование.

ГЪУЙЛУГЪ² 1) жоғунлуг—толщина; 2) долулуг—полнота.

ГЪУМА (-ух//-ох) салхым—гроздь, кисть. □ Туле гъума үзүм салхымы—гроздь винограда, кисть винограда.

ГЪУРУМ (В) бағырты, нәрилти—рычание, рев.

ГЪУРУМИКІЕСУН (В) бағырмаг, нәрилдәмәк—рычать, реветь.

ГЪУРУХ (Н) см. Гъирух.

ГЪУРУХЕФСУН (Н) см. Гъирухефсун.

ГЪУСМЕ (В) см. Гъусми.

ГЪУСМИ//ГЪУСМЕ мн. нет пендир—сыр.

ГЪУДЖА (В) (-ух) бот. кәндалаш—бузина.

ГЪАЪСТІ һүрүш—лай.

ГЪАЪНСТІ см. ГъаъстІ.

ГЪАЪСТБЕСУН 1) һүрүшмәк—лаять (нескольким вместе); 2) перен. бирини јанында дили гыса олмаг—быть повинным (в чем-н.) перед кем-нибудь. Шотлин безбеші гъаъстІ бес тетубакса о мәним јанымда (габағымда) дилини чыхара билмир—он(а) при мне (передо мной) не имеет право говорить (не осмелится говорить).

ГЪАЪСТІАЪ-ГЪАЪСТІ итләрин биркә һүрүшмәси, һүрүшмәк—лаять (нескольким вместе).

Г

ГА (-ур-ух) 1) јер, јурд, мәкан—место, очаг, родина, кров. □ Арци га јашајыш мәнтәгәси (кәнд, шәһәр, гәсәбә)—населенный пункт (деревня, поселок, город); 2) јорған-дөшәк, јер—постель. □ Гасаксун јорған-дөшәк ачмаг, јер салмаг—постелить. Гакирбсун јорған-дөшәји јығмаг—убрать постель; 3) саһә, бағ, бағча—площадь, сад, сквер. Әкин саһәси, әкин јери—посевная площадь. Галасаксун бағ салмаг—разбить сад (палисадник).

ГАВАЛ (-ух//-хо) чувал, јун кисә—большой шерстяной мешок с ушками.

ГАВАСАН (Н) см. Гавасен.

ГАВАСЕН//ГАВАСАН (-ур//-ух) кавахын (хышда)—лемех (в сохе).

ГАЗ мн. нет газ—газ.

ГАЛА әвәз, јер(индә)—вместо, на месте, за. Гъун ви гала аьйтнла сән өз јеринә (әвәзинә) даныш—ты говори за себя.

ГАЛГАЛДЕСУН тәрпәтмәк, јырғаламаг—шевелить, качать, раскачать.

ГАЛГАЛЕСУН тәрпәнмә, јырғаланма—шевелиться, качаться, колебаться.

ГАЛГАЛПУСУН тәрпәнмәк, јырғаланмаг—шататься, шевелиться, качаться.

ГАЛДЕСУН јырғаламаг, тәрпәтмәк—качать, трогать, шевелить.

ГАЛЕСУН см. Галпесун.

ГАЛПЕСУН јырғаланмаг, тәрпәнмәк—качаться, шевелиться, тронуться.

ГАМ мн. нет исти, гајнар—теплый, жаркий, горячий. Гам гъава исти һава—жаркая погода. □ Гам хе исти су—горячая (теплая) вода.

ГАМАТ (-ух//-хо) сәһәнқ—кувшин.

ГАМБАКСУН исти олмаг, гајнар олмаг—быть горячим, теплым.

ГАМ-ГАМ 1) исти-исти, гајнар-гајнар—сгоряча, в теплом виде, в горячем виде; 2) дәрһал, кәнара гојмадан, исти-исти—не откладывая.

ГАМДЕСУН иситмәк, гыздырмаг—греть, согревать.

ГАМЕСУН исинмәк, гызынмаг—греться, согреваться, отогреваться.

ГАМЛУГЪ истилиқ, гајнарлығ—теплота, жара.

ГАНДАЛАШ (Н) см. Гъуджа.

ГАЪЗ (Н) см. Гез.

ГЕГЕР (В) (-ух) зоол. көјәрчин—голубь.

□ Гегерун тул көјәрчин баласы—голубенок, птенец голубя. Гегерун мец (В) көјәрчин јувасы—голубиное гнездо.

ГЕЗ (В) (-ур-ух) 1) бостан, диррик—огород, бахча; 2) тағ (хијар, гарпыз, говун)—куст (огурец, дыня, арбуз и пр.)

ГЕНА (В) 1) јенә, тәзәдән, бир дә, бир даһа—опять, еще раз; 2) анчаг, лакин—но, однако.

ГЕРАН (-ух//-хо) бот. этиршаһ—герань.

ГИЛИН уст. 10 гәпик пул, 10-гәпиклик—10 копеек, десятикопеечная монета.

ГИРЕ (-ух) уст. киреһ, гарыш—вершок, пядь.

ГИЦІ (-ур-ух) хәтт, чизки—линия, черта, штрих.